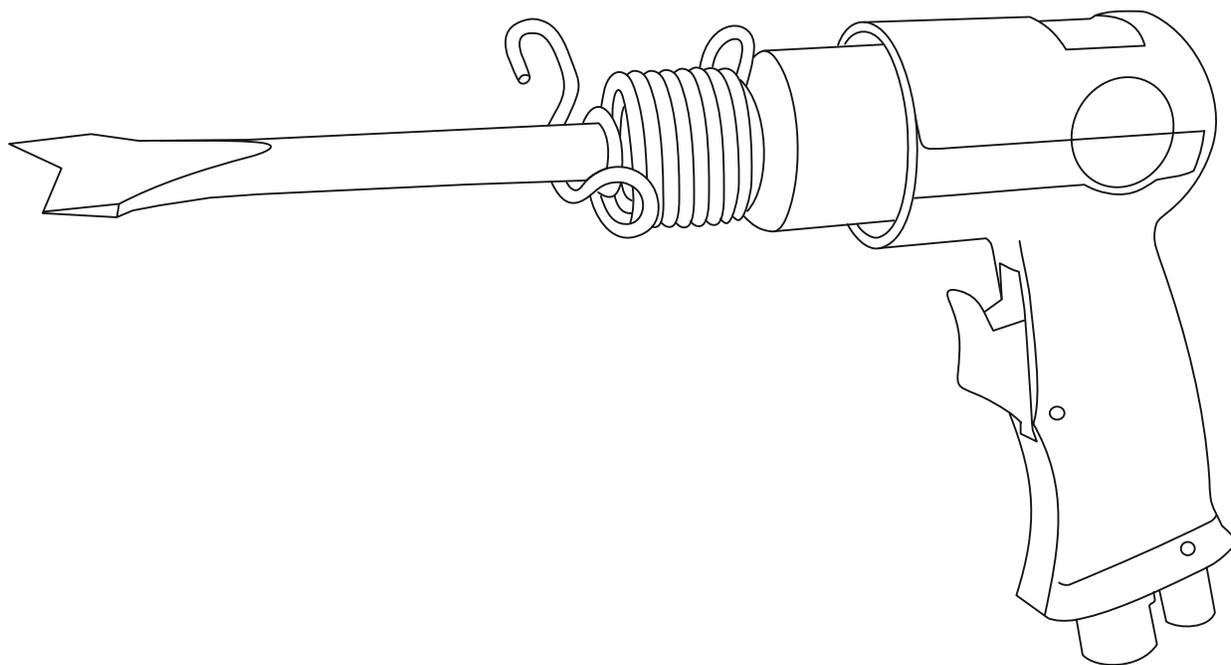


# TECHNCOM

## ПНЕВМАТИЧЕСКИЙ МОЛОТОК ТС-АН150



Инструкция по эксплуатации

# ОГЛАВЛЕНИЕ

Важные инструкции по безопасности.....	2
Функциональное описание .....	6
Первоначальная настройка/сборка инструмента.....	7
Инструкция по эксплуатации.....	10
Список деталей и схема.....	13
Гарантийные условия.....	14

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СИМВОЛЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ	
	Это символ, предупреждающий о безопасности. Он используется для предупреждения вас о потенциальной опасности получения травм. Соблюдайте все указания по технике безопасности, следующие за этим символом, чтобы избежать возможных травм или смерти.
	Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, приведет к смерти или серьезной травме.
	Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к смерти или серьезной травме.
	Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к травмам легкой или средней степени тяжести.
	Указывает на практики, не связанные с телесными повреждениями.

## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

### ИНСТРУКЦИИ, КАСАЮЩИЕСЯ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ТРАВМИРОВАНИЯ ЛЮДЕЙ

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** – При использовании инструментов всегда следует соблюдать основные меры предосторожности, в том числе следующие:

#### Общая информация

Чтобы снизить риск поражения электрическим током, возгорания и травм, перед использованием инструмента прочтите все инструкции.

#### Рабочее место

**1. Следите за чистой и хорошим освещением рабочего места.** Захламленные скамейки и темные места повышают риск поражения электрическим током, возгорания и травмирования людей.

**2. Не используйте инструмент во взрывоопасных средах, например, при наличии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** Инструмент способен создавать искры, приводящие к воспламенению пыли или паров.

**3. Не допускайте присутствия посторонних, детей и посетителей во время работы с инструментом.** Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля над инструментом.

## Личная безопасность

---

- 1. Будьте бдительны. Следите за тем, что вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с инструментом.** Не используйте инструмент, если вы устали или находитесь под воздействием алкоголя или медицинских лекарств. Незначительная невнимательность при работе с инструментом увеличивает риск травмирования людей.
- 2. Одевайтесь правильно. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся деталей.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы повышают риск травмирования людей в результате попадания в движущиеся детали.
- 3. Избегайте непреднамеренного запуска. Перед подключением к источнику воздуха убедитесь, что переключатель выключен.** Не переносите инструмент, держа палец на переключателе, и не подключайте инструмент к источнику подачи воздуха при включенном переключателе.
- 4. Прежде чем включать инструмент, извлеките все регулировочные и гаечные ключи.** Гаечный или регулировочный ключ, оставленный прикрепленным к вращающейся детали инструмента, увеличивают риск получения травмы.
- 5. Не переусердствуйте. Всегда сохраняйте правильную опору и равновесие.** Правильная позиция и равновесие позволяют лучше контролировать инструмент в непредвиденных ситуациях.
- 6. Используйте защитное оборудование.** В соответствующих условиях необходимо использовать пылезащитную маску, нескользящую защитную обувь и каску.
- 7. Всегда носите защитные очки.** Надевайте защитные очки, всякий раз когда пользуетесь инструментом.
- 8. При использовании инструмента всегда надевайте средства защиты органов слуха.** Длительное воздействие шума высокой интенсивности может привести к потере слуха.
- 9. Риск поражения электрическим током. Этот инструмент не оснащен изолированной захватной поверхностью.** Контакт с проводом под напряжением также приведет к тому, что открытые металлические части инструмента окажутся под напряжением, и оператора ударит током.
- 10. Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы и плиты.** Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело будет заземлено.
- 11. Перед выполнением работ тщательно осмотрите заготовку на предмет возможной скрытой проводки.** Прикосновение к проводке под напряжением может привести к поражению оператора электрическим током.
- 12. Во время работы надевайте прочные рабочие перчатки.**

## Использование инструмента и уход за ним

---

- 1. Используйте зажимы или другой практичный способ закрепить заготовку на устойчивой платформе.** Удержание заготовки рукой или прижатием к телу может привести к потере контроля.
- 2. Не прикладывайте к инструменту силу. Используйте правильный инструмент для конкретной работы.** Правильный инструмент выполнит работу лучше и безопаснее со скоростью, на которую он рассчитан.
- 3. Не используйте инструмент, если переключатель не включает и не выключает его.** Любой инструмент, которым невозможно управлять с помощью переключателя, опасен и подлежит ремонту.
- 4. Перед выполнением каких-либо регулировок, заменой аксессуаров или хранением инструмента отключите инструмент от источника воздуха.** Такие профилактические меры безопасности снижают риск непреднамеренного запуска инструмента. Прежде чем покинуть рабочую зону, выключите и отсоедините подачу воздуха, безопасно сбросьте остаточное давление воздуха и отпустите дроссельную заслонку и/или переведите переключатель в положение «ВЫКЛ».
- 5. Когда инструмент не используется, храните его в недоступном для детей и других необученных лиц месте.** Инструмент представляет опасность в руках неподготовленного пользователя.
- 6. Бережно храните инструмент. Следите за тем, чтобы режущий инструмент был острым и чистым.** Правильно обслуживаемый инструмент с острыми режущими кромками снижает риск заклинивания и облегчает его контроль.
- 7. Убедитесь в отсутствии смещения или заедания движущихся деталей, поломки деталей и любых других условий, влияющих на работу инструмента. В случае повреждения отдайте инструмент в сервисное обслуживание.** Причиной многих несчастных случаев является плохое обслуживание инструментов. В случае повреждения инструмента существует опасность взрыва.
- 8. Используйте аксессуары, указанные производителем для конкретной модели инструмента.** Использование аксессуаров, не предназначенных для использования с конкретной моделью инструмента, увеличивает риск получения травм.

## Обслуживание

1. Обслуживание инструмента должно выполняться только квалифицированным ремонтным персоналом.
2. При обслуживании инструмента используйте только идентичные сменные детали. Используйте только сертифицированные детали.

3. Используйте смазочные материалы, поставляемые в комплекте с инструментом или указанные производителем.

## Источник воздуха



1. **Никогда не подключайтесь к источнику воздуха, давление которого превышает 13,6 атмосфер.** Чрезмерное давление на инструмент может привести к взрыву, ненормальной работе, поломке инструмента или серьезным травмам. Используйте только чистый, сухой, регулируемый сжатый воздух с номинальным давлением или в пределах диапазона номинального давления, указанного на инструменте.

Перед использованием инструмента всегда проверяйте, что источник воздуха настроен на номинальное давление воздуха или находится в пределах номинального диапазона давления воздуха.

2. **Никогда не используйте кислород, углекислый газ, горючие газы или любой баллонный газ в качестве источника воздуха для инструмента.** Такие газы способны взорваться и причинить серьезные травмы людям.



**СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ.**

## Символы и особые инструкции по безопасности

### Определения символов

Символ	Определение
$n_o$	Скорость без нагрузки
.../min	Оборотов или возвратно-поступательных движений в минуту
АТМ	Атмосферы
НМ	Ньютон метры крутящего момента
ВРм	Удары в минуту
ЛМ	Литры в минуту (расход)
ЛМСУ	Литры в минуту при стандартных условиях (расход)

Символ	Определение
n Pt	Трубная резьба национального стандарта, коническая
n PS	Трубная резьба национального стандарта, прямая
	ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ маркировка, касающаяся риска травмы глаз. Носите средства защиты глаз, одобренные ANSI.
	ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ маркировка, касающаяся риска потери слуха. Носите средства защиты органов слуха.
	ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ маркировка, касающаяся риска повреждения органов дыхания. Носите пылезащитную маску/респиратор, одобренный NIOSH.
	ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ маркировка, касающаяся риска взрыва.

## Особые инструкции по безопасности

---

1. Предупреждения и меры предосторожности, рассмотренные в данном руководстве, не могут охватить все возможные условия и ситуации, которые могут возникнуть. Оператор должен понимать, что здравый смысл и осторожность являются факторами, которые не могут быть встроены в данный продукт, но должны быть обеспечены оператором.
2. **ВНИМАНИЕ:** Некоторая пыль, образующаяся в результате механического шлифования, распиловки, сверления и других строительных работ, содержит химические вещества, способные нанести вред вашему здоровью. Чтобы снизить воздействие этих химикатов, работайте в хорошо проветриваемом помещении и используйте защитное оборудование, например, пылезащитные маски, специально разработанные для фильтрации микроскопических частиц
3. Используйте только с аксессуарами, рассчитанными на усилия, которые создаются этим инструментом во время работы. Другие аксессуары, не рассчитанные на создаваемые силы, могут сломаться и спровоцировать выброс деталей.
4. Перед подключением подачи воздуха правильно прикрепите все аксессуары к инструменту. Незакрепленный аксессуар может отсоединиться или сломаться во время работы.
5. При запуске или во время работы не нажимайте фиксатор шпинделя.
6. Следуйте руководству по эксплуатации воздушного компрессора, используемого для питания этого инструмента..
7. Установите запорный клапан, чтобы обеспечить немедленный контроль над подачей воздуха в аварийной ситуации, даже если шланг порван.
8. Работайте с этим инструментом только обеими руками. Использование инструментов одной рукой может привести к потере контроля.
9. Не кладите инструмент до его полной остановки. Движущиеся детали могут зацепиться за поверхность и вывести инструмент из-под вашего контроля.

## Меры предосторожности при вибрации

---

Этот инструмент вибрирует во время работы. Повторяющееся или длительное воздействие вибрации может привести к временным или необратимым физическим травмам, особенно кистей, предплечий и плеч. Чтобы снизить риск получения травм, связанных с вибрацией:

1. Любой человек, который регулярно или в течение длительного периода времени использует вибрирующие инструменты, должен сначала проконсультироваться с врачом, а затем проходить регулярные медицинские осмотры, чтобы убедиться, что использование вибрирующих инструментов не вызывает или не ухудшает его состояние. Беременным женщинам или людям с нарушением кровообращения в руках, перенесенными травмами рук, расстройствами нервной системы, диабетом или болезнью Рейно нельзя использовать этот инструмент. Если вы почувствуете какие-либо симптомы, связанные с вибрацией (например, покалывание, онемение, побеление или посинение пальцев), как можно скорее обратитесь за медицинской помощью.

2. Не курите во время использования инструмента. Никотин уменьшает кровоснабжение рук и пальцев, увеличивая риск травм, связанных с вибрацией.
3. Надевайте подходящие перчатки, чтобы снизить воздействие вибрации на пользователя.
4. Если есть выбор, используйте инструменты с наименьшей вибрацией.
5. Включайте в каждый рабочий день периоды времени без вибрации.
6. Возьмите инструмент как можно более легким хватом (сохраняя при этом надежный контроль над ним). Позвольте инструменту сделать свою работу.
7. Чтобы снизить вибрацию, обслуживайте инструмент так, как описано в данном руководстве. В случае возникновения ненормальной вибрации немедленно остановитесь.



**СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ.**

# ФУНКЦИОНАЛЬНОЕ ОПИСАНИЕ

## Технические характеристики

Макс. давление воздуха	6,3 атмосферы
Воздухозаборник	1/4 дюйма – 18 NPT
Частота ударов	4500 ударов в минуту
Средний расход воздуха	113 литров в минуту
Емкость оправки/патрона	стандарт 10 мм

## Компоненты и элементы управления



# ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ НАСТРОЙКА/СБОРКА ИНСТРУМЕНТА



Перед установкой или использованием данного продукта прочтите **ВСЮ ВАЖНУЮ ИНФОРМАЦИЮ ПО БЕЗОПАСНОСТИ** в начале данного руководства, включая весь текст в подзаголовках.

**Примечание:** Дополнительную информацию о деталях, перечисленных на следующих страницах, см. на схеме сборки в конце данного руководства.

**Примечание:** Этот пневматический инструмент может поставляться с защитной заглушкой, закрывающей воздухозаборник. Перед настройкой снимите эту заглушку.

## Подача воздуха

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



#### ВО ИЗБЕЖАНИЕ СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ ОТ ВЗРЫВА:

Для питания этого инструмента используйте только чистый, сухой, регулируемый сжатый воздух. Не используйте кислород, углекислый газ, горючие газы или любой другой баллонный газ в качестве источника питания для данного инструмента.

1. Для обеспечения наилучшего обслуживания установите фильтр, регулятор с манометром, масленку, запорный клапан и быстроразъемную муфту, как показано на рисунке Б на странице 8 и рисунке В на странице 9. Запорный шариковый клапан является важным устройством безопасности, поскольку он контролирует подачу воздуха даже в случае разрыва воздушного шланга. Запорный клапан должен быть шариковым, поскольку его можно быстро закрыть.

**Примечание:** Если система автоматической смазки не используется, перед началом работы добавьте в соединение линии подачи воздуха несколько капель масла для пневматических инструментов. Добавляйте еще несколько капель после каждого часа непрерывного использования.

2. Подсоедините воздушный шланг к воздуховыпускному отверстию компрессора. Затем подсоедините воздушный шланг к воздухозаборнику инструмента. Другие компоненты, такие как соединительная заглушка и быстроразъемная муфта, сделают работу более эффективной, но не являются обязательными.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Во избежание получения серьезных травм в результате случайного срабатывания:

**Не устанавливайте на инструмент быстродействующую муфту с внутренней резьбой.** В такой муфте есть воздушный клапан, который позволит пневматическому инструменту сохранять давление и случайно сработать после отключения подачи воздуха.

**Примечание:** Поток воздуха и, следовательно, производительность инструмента могут быть затруднены из-за недостаточного размера компонентов подачи воздуха. Воздушный шланг должен быть достаточно длинным, чтобы его хватало до рабочего места, и иметь достаточную дополнительную длину, чтобы обеспечить свободное перемещение во время работы.

3. Поверните дроссель инструмента или переведите его в положение «Выкл». Описание элементов управления см. в разделе «Эксплуатация».

4. Закройте запорный клапан между компрессором и инструментом.

5. Включите воздушный компрессор в соответствии с инструкциями производителя и дайте ему набрать давление, пока он не отключится.

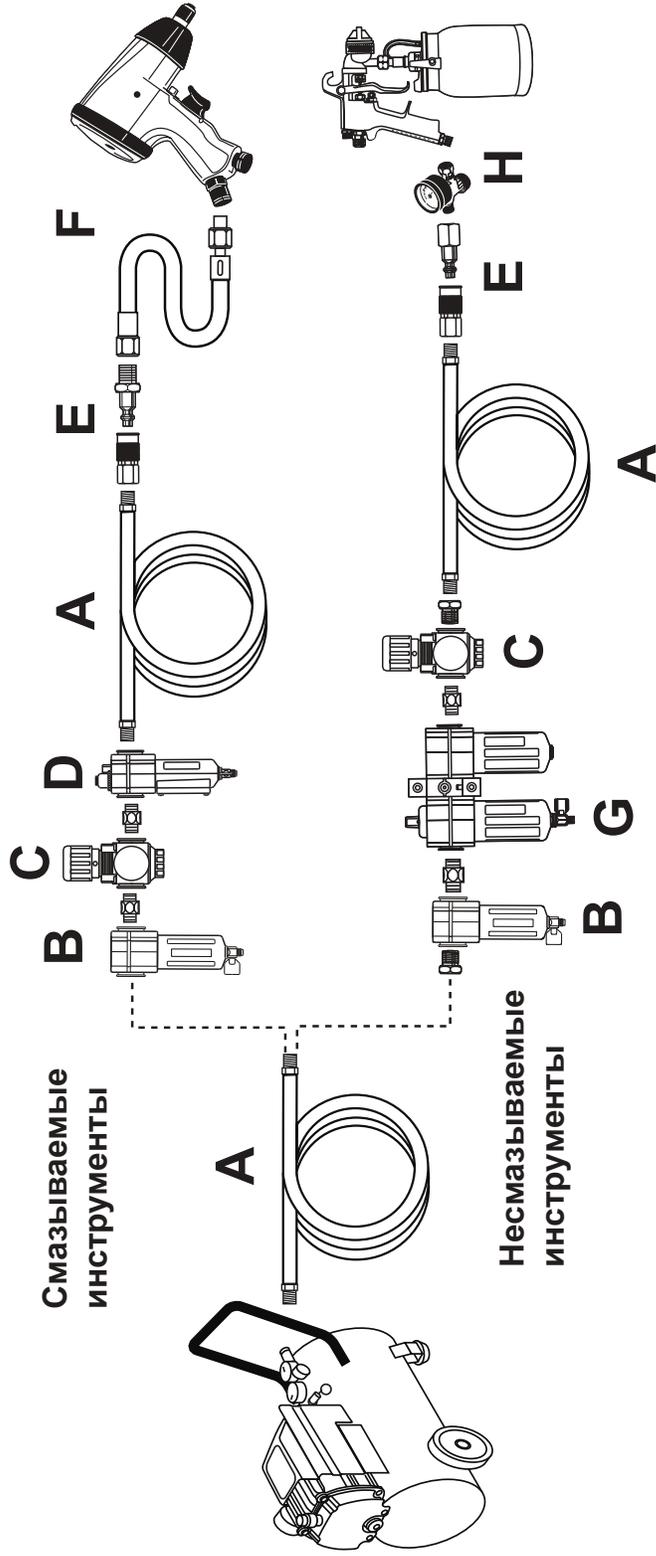
6. Отрегулируйте регулятор мощности воздушного компрессора так, чтобы производительность воздуха была достаточной для правильного питания инструмента, но при этом выходная мощность никогда не превышала максимальное давление воздуха инструмента. Регулируйте давление постепенно, одновременно проверяя манометр выхода воздуха, чтобы установить правильный диапазон давления.

7. Проверьте воздушные соединения на предмет утечек. Устраните любые обнаруженные утечки.

8. Если в это время инструмент не будет использоваться, выключите и отсоедините подачу воздуха, безопасно сбросьте остаточное давление воздуха и отпустите дроссельную заслонку и/или переведите переключатель в положение «Выкл», чтобы предотвратить случайное срабатывание.

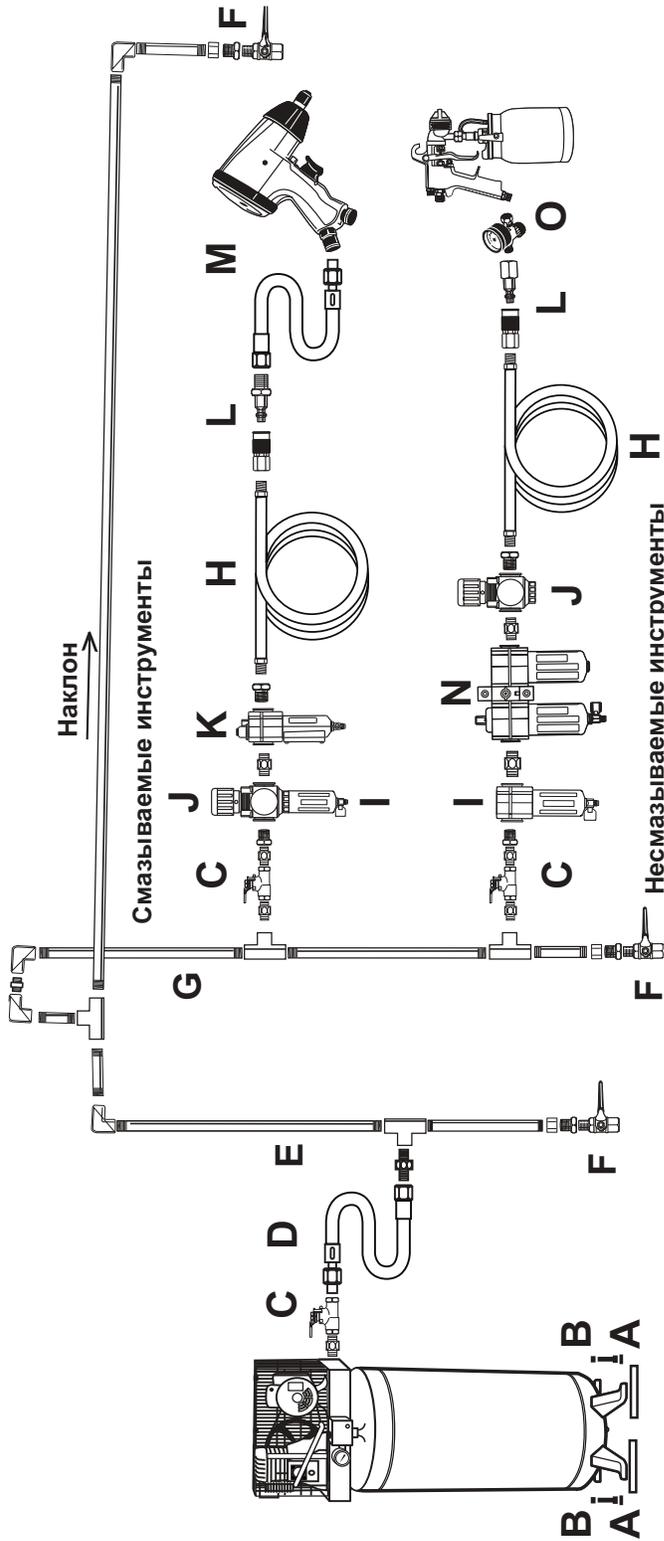
**Примечание:** После отключения инструмента от подачи воздуха остаточное давление воздуха быть не должно. Хорошей мерой безопасности является попытка безопасно разрядить инструмент после его отключения, чтобы убедиться, что инструмент отключен и не находится под напряжением.

Рисунок Б: Установка портативной системы подачи воздуха



Описание	Функция
A Воздушный шланг	Подключает воздух к инструменту
B Фильтр	Предотвращает попадание грязи и конденсата в рез-те повреждения инструмента или заготовки
C Регулятор	Регулирует давление воздуха в инструменте
D Лубрикатор (дополнительно)	Для смазки пневматического инструмента
E Муфта и заглушка	Обеспечивает быстрое подключение и отсоединение
F Ведущий шланг (дополнительно)	Увеличивает срок службы муфты
G Воздухоочиститель/осушитель (дополнительно)	Предотвращает повреждение заготовки водяным паром
H Воздушный регулирующий клапан (дополнительно)	Для точной настройки воздушного потока на инструменте

Рисунок В: Установка стационарной системы подачи воздуха



Описание	Функция
A Вибрационные подушки	Для снижения шума и вибрации
B Анкерные болты	Фиксируют воздушный компрессор на месте
C Шариковый клапан	Изолирует части системы для проведения технического обслуживания
D Изоляционный шланг	Для снижения вибрации
E Основная воздушная линия - рекомендуется минимум 3/4 дюйма	Распределяет воздух по ответвлениям
F Шариковый клапан	Для слива влаги из системы
G Отделение воздушной линии - рекомендуется минимум 1/2 дюйма	Подает воздух к месту использования
H Воздушный шланг	Подключает воздух к инструменту
I Фильтр	Предотвращает попадание грязи и конденсата в рез-те повреждения инструмента или заготовки
J Регулятор	Регулирует давление воздуха в инструменте
K Лубризатор (дополнительно)	Для смазки пневматического инструмента
L Муфта и заглушка	Обеспечивает быстрое подключение и отсоединение
M Ведущий шланг (дополнительно)	Увеличивает срок службы муфты
N Воздухоочиститель/осушитель (дополнительно)	Предотвращает повреждение заготовки водяным паром
O Воздушный регулирующий клапан (дополнительно)	Для точной настройки воздушного потока на инструменте

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Перед установкой или использованием данного продукта прочтите **ВСЮ ВАЖНУЮ ИНФОРМАЦИЮ ПО БЕЗОПАСНОСТИ** в начале данного руководства, включая весь текст в подзаголовках. Перед использованием проверьте инструмент на наличие поврежденных, незакрепленных и недостающих деталей. При обнаружении каких-либо проблем не используйте инструмент до тех пор, пока он не будет отремонтирован.

### Настройка инструмента

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОЛУЧЕНИЯ СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ В РЕЗУЛЬТАТЕ СЛУЧАЙНОГО СРАБАТЫВАНИЯ:**

Выключите инструмент, отсоедините подачу воздуха, безопасно сбросьте остаточное давление воздуха в инструменте и отпустите курковый переключатель перед выполнением каких-либо процедур проверки, обслуживания или очистки.

**ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОЛУЧЕНИЯ СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ:**

Не регулируйте и не вносите изменения в какие-либо элементы управления или компоненты способом, не описанным в данном руководстве. Неправильная регулировка может привести к поломке инструмента или другим серьезным опасностям.



Рисунок Г

1. Отвинтите стопорную пружину от цилиндра.
2. Вставьте хвостовик долота диаметром 10 мм в цилиндр.
3. Полностью ввинтите стопорную пружину в резьбу цилиндра до упора, чтобы надежно зафиксировать долото на месте.
4. С силой потяните долото, чтобы убедиться, что оно надежно закреплено.

### Настройка заготовки и рабочего места

1. Подготовьте чистое и хорошо освещенное рабочее место. К рабочему месту не должно быть доступа детям и домашним животным во избежание отвлечения внимания и получения травм.
2. Проложите воздушный шланг по безопасному маршруту, не создавая опасности споткнуться или подвергнуть воздушный шланг возможному повреждению. Воздушный шланг должен быть достаточно длинным, чтобы его хватило до рабочего места, и иметь достаточную дополнительную длину, чтобы обеспечить свободное перемещение во время работы.
3. Закрепите заготовку с помощью тисков или зажимов (не входят в комплект), чтобы предотвратить ее перемещение во время работы.
4. Поблизости не должно быть опасных объектов (таких как инженерные коммуникации или посторонние предметы), которые могут представлять опасность во время работы.

## Общие инструкции по эксплуатации

1. Если автоматическая масленка не используется, перед использованием инструмента добавьте в штуцер подачи воздуха несколько капель масла для пневматических инструментов. Добавляйте еще несколько капель после каждого часа непрерывного использования.
2. Установите долото.
3. При необходимости отрегулируйте регулятор подачи воздуха в нижней части рукоятки пневматического молота.
4. Удерживая инструмент обеими руками, поместите кончик долота на заготовку.
5. Нажмите курковый переключатель, чтобы запустить инструмент.
6. Отпустите курковый переключатель, чтобы остановить инструмент.

**Примечание:** Инструмент не будет работать, пока долото не будет прижато к заготовке.

7. Если для выполнения задачи инструменту требуется большее усилие, убедитесь, что инструмент получает достаточный беспрепятственный поток воздуха, и увеличьте выходное давление регулятора до максимального номинального давления воздуха для этого инструмента.

### **ОСТОРОЖНО! ЧТОБЫ ПРЕДОТВРАТИТЬ ПОЛУЧЕНИЕ ТРАВМЫ ИЗ-ЗА НЕИСПРАВНОСТИ ИНСТРУМЕНТА ИЛИ АКСССУАРА:**

**Не превышайте максимальное номинальное давление воздуха для инструмента.**

Если инструмент по-прежнему не обладает достаточной силой при максимальном давлении и достаточном потоке воздуха, вам может потребоваться инструмент большего размера.

8. Во избежание несчастных случаев, после использования инструмента выключите его, отсоедините подачу воздуха, безопасно сбросьте остаточное давление воздуха в инструменте и отпустите дроссельную заслонку и/или поверните переключатель в положение «Выкл». Очистите внешние поверхности инструмента чистой сухой тканью и нанесите тонкий слой инструментального масла. Храните инструмент в недоступном для детей месте.

## Инструкции по техническому обслуживанию для пользователя



Процедуры, не описанные в данном руководстве, должны выполняться только квалифицированным техническим специалистом.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

#### **ВО ИЗБЕЖАНИЕ СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ В РЕЗУЛЬТАТЕ СЛУЧАЙНОГО СРАБАТЫВАНИЯ:**

Перед выполнением каких-либо процедур проверки, обслуживания или очистки выключите инструмент, отсоедините подачу воздуха, безопасно сбросьте остаточное давление воздуха в инструменте и отпустите курковый переключатель.

#### **ВО ИЗБЕЖАНИЕ СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПОЛОМКИ ИНСТРУМЕНТА:**

Не используйте поврежденное оборудование. В случае возникновения необычного шума, вибрации или утечки воздуха устраните проблему перед дальнейшим использованием инструмента.



#### **ВО ИЗБЕЖАНИЕ СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ В РЕЗУЛЬТАТЕ ВЗРЫВА:**

Смазывайте инструмент только рекомендованными смазочными материалами. Смазывайте воздухозаборник только маслом для пневматических инструментов. Смазывайте внутренний механизм только белой литиевой смазкой.

Другие смазочные материалы могут повредить механизм и могут быть легко воспламеняющимися, что может привести к взрыву.

## Очистка, техническое обслуживание и смазка

**Примечание:** Эти процедуры дополняют регулярные проверки и техническое обслуживание, поясняемые в рамках регулярной эксплуатации пневматического инструмента.

- 1. ПЕРЕД КАЖДЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**  
проверяйте общее состояние инструмента.  
Проверьте следующее:
  - незакрепленное оборудование или корпус,
  - несоосность или заедание движущихся деталей,
  - треснувшие или сломанные детали, а также
  - любые другие условия, которые могут повлиять на безопасную работу инструмента.
- 2. Ежедневно – Обслуживание системы подачи воздуха:**  
Ежедневно поддерживайте подачу воздуха в соответствии с инструкциями производителей компонентов. Поддерживайте уровень масла в смазочном устройстве (лубрикаторе). Регулярно сливайте влагу из фильтра. Выполнение регулярного технического обслуживания системы подачи воздуха позволит инструменту работать более безопасно, а также уменьшит его износ.
- 3. Ежеквартально (каждые 3 месяца) – Разборка, очистка и проверка инструмента:**  
Поручите квалифицированному специалисту выполнить очистку, проверку и смазку внутреннего механизма. Если лопасти требуют замены, замените их все комплектом.

## Устранение неполадок

Проблема	Возможные причины	Вероятные решения
Снижение производительности.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Недостаточное давление и/или поток воздуха.</li> <li>2. Курковый переключатель заедает.</li> <li>3. Неправильная смазка или ее недостаточно.</li> <li>4. Засорена сетка воздухозаборника (при наличии).</li> <li>5. Утечка воздуха из неплотно прилегающего корпуса.</li> <li>6. Механизм загрязнен.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверьте надежность соединений и убедитесь, что система подачи воздуха обеспечивает достаточный поток воздуха к воздухозаборнику инструмента при необходимом давлении. <b>Не превышайте максимальное давление воздуха.</b></li> <li>2. Очистите курковый переключатель, чтобы обеспечить его свободное движение.</li> <li>3. Смажьте маслом и смазкой для пневматических инструментов в соответствии с указаниями.</li> <li>4. Очистите сетку воздухозаборника от отложений.</li> <li>5. Убедитесь, что корпус правильно собран и затянут.</li> <li>6. Поручите квалифицированному специалисту очистить и смазать механизм. Установите линейный фильтр на подачу воздуха, как указано в разделе «Настройка: Подача воздуха».</li> </ol>
Нагрев корпуса во время работы.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Неправильная смазка или ее недостаточно.</li> <li>2. Изношенные детали.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Смажьте маслом и смазкой для пневматических инструментов в соответствии с указаниями.</li> <li>2. Попросите квалифицированного специалиста проверить внутренний механизм и при необходимости заменить детали.</li> </ol>
Сильная утечка воздуха. (Небольшая утечка воздуха является нормальным явлением, особенно для старых инструментов.)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Компоненты корпуса с перекрестной резьбой.</li> <li>2. Корпус недостаточно закреплен.</li> <li>3. Поврежденный клапан или корпус.</li> <li>4. Клапан загрязнен, изношен или поврежден.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверьте правильность соосности. Если резьба перекрестная, перед использованием инструмента разберите и замените поврежденные детали.</li> <li>2. Затяните узел корпуса. Если корпус не может быть затянут должным образом, возможно, внутренние детали смещены.</li> <li>3. Замените поврежденные компоненты.</li> <li>4. Очистите или замените узел клапана.</li> </ol>



**При диагностике или обслуживании инструмента соблюдайте все меры предосторожности. Перед обслуживанием отключите подачу воздуха.**

## СПИСОК ДЕТАЛЕЙ И СХЕМА СБОРКИ

### ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ СЛЕДУЮЩУЮ ИНФОРМАЦИЮ

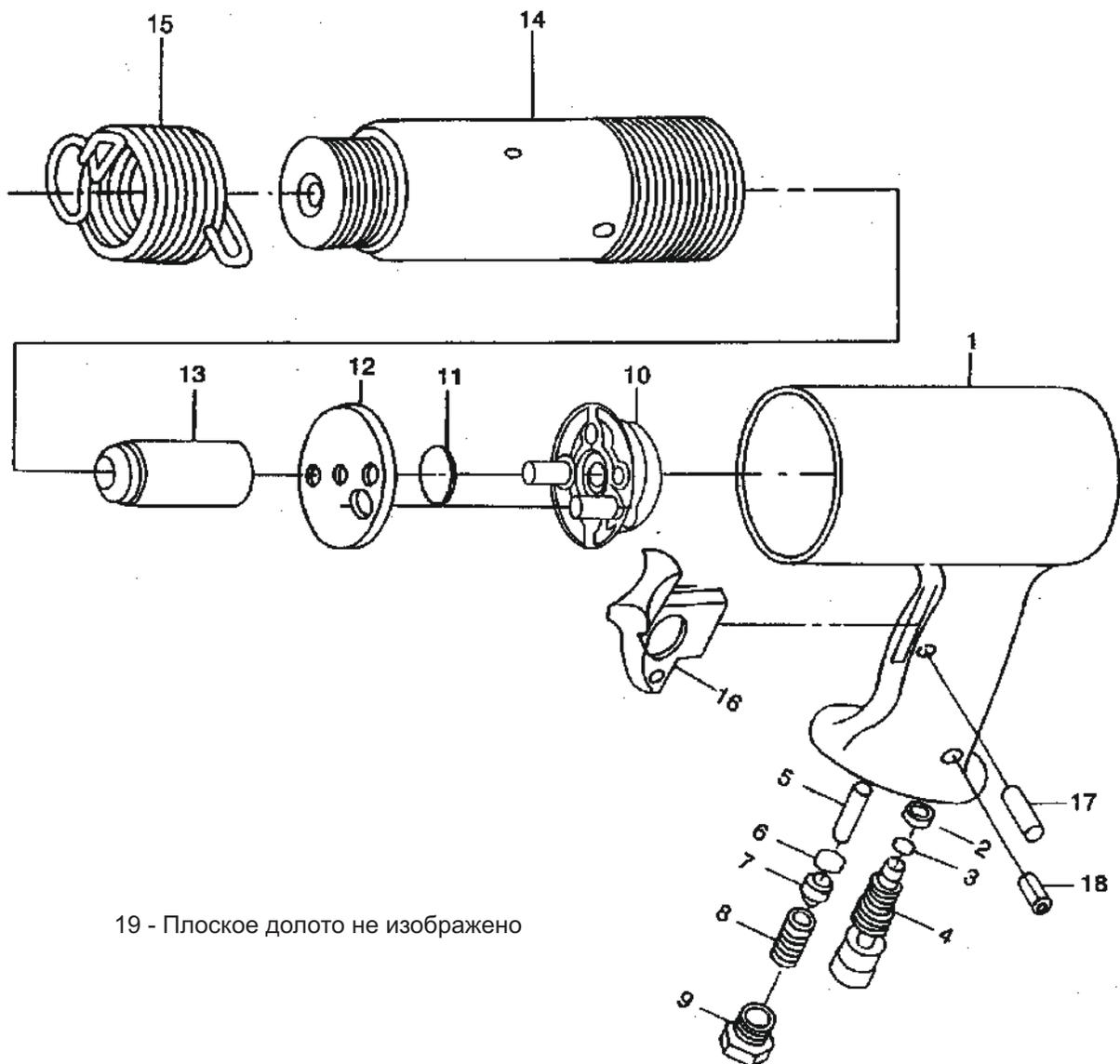
Производитель и/или дистрибьютор предоставил список деталей и схему сборки в данном руководстве только в качестве справочного материала. Ни производитель, ни дистрибьютор не делают никаких заявлений и не дают никаких гарантий покупателю о том, что он или она имеет право выполнять какой-либо ремонт продукта или что он или она имеет право заменить какие-либо детали продукта. Фактически, производитель и/или дистрибьютор прямо заявляет, что весь ремонт и замена деталей должны выполняться сертифицированными и лицензированными специалистами, а не покупателем. Покупатель принимает на себя все риски и ответственность, возникающие в связи с ремонтом оригинального продукта или запасных деталей к нему или установкой им запасных деталей.

### Список деталей

Деталь	Описание	К-во
1	Корпус	1
2	Резиновая прокладка	1
3	Уплотнительное кольцо	2
4	Регулятор	1
5	Контрольный штифт	1
6	Уплотнительное кольцо	1
7	Шарик	1
8	Пружина	1
9	Воздухозаборник	1
10	Задний клапан	1

Деталь	Описание	К-во
11	Клапанный диск	1
12	Передний клапан	1
13	Поршень	1
14	Цилиндр	1
15	Стопорная пружина	1
16	Курковый переключатель	1
17	Штифт	1
18	Штифт	1
19	Долото	1

## Схема сборки



19 - Плоское долото не изображено

## ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Гарантия распространяется на заводской брак и составляет 12 месяцев со дня продажи.

Гарантия не распространяется на аккумуляторные батареи, кроме случаев заводского брака, выявленных в первые 14 дней после продажи.

Гарантия не поддерживается при наличии следов механического воздействия, ударов или химического воздействия, в случае разбора корпуса или внесения изменений в конструкцию прибора, а также если были выявлены нарушения правил эксплуатации прибора, описанные в данной инструкции.

### **Авторизованный дистрибьютор и сервисный центр на территории РФ:**

г. Москва, Строительный проезд, 10  
+7(495) 322-42-68 help@autoscanners.ru